

#### INDICATIONS:

Intense and chronic lumbar pains, discopathy, disc diseases, spinal stenosis, stabilization after surgery and during functional treatment. Thoracic kyphosis, Scheuermann's disease, osteoporosis, postural defects, weakness of abdomen muscles, ankylosing spondylitis.

#### PUTTING ON:

Do not forget to make sure that belt size has been chosen carefully, that is essential for proper functioning of the brace. If you want to use only the LS belt, please, remember to put two rigid straps in the middle tunnels of the brace. Put the LS belt so that its bottom edge would be 2 cm above caudal bone (width of two fingers above gluteal fissure)- brace's label (you can find it inside the brace) should be directed upward. Fasten the LS straps. Make sure that the belt provides optimal stabilization (partly reduces the movement of L-S spine) but does not disturb breathing. In order to use the upright keeper, remove the metal stays from the LS belt. Ask a qualified personnel to fasten the upright keeper – stays should be located centrally along the spine (they should adhere to the TLS area). In order to provide optimal stabilization and correction the upper edge of upright keeper stays should be at the height of upper angle of shoulder-blade. Fasten the straps, then the suspenders – cross the suspenders at the back, move them on the chest and fasten. The time of using the brace should be precised by medical specialist and should be accompanied by rehabilitation exercises program.

Size	S	M	L	XL	XXL
Waist circumference (cm)	80 - 90	90 - 100	100 – 110	110 - 120	120 - 130

Height of lumbosacral brace: 31 cm / Height of lumbosacral brace with upright keeper: 54 cm

#### CONSERVATION AND MAINTENANCE:

Always remove the stays before washing. The brace should be washed with gentle detergents in max. temperature 35°. Do not chlorinate, do not dry clean, wring gently before drying. Do not dry close to the artificial heat sources. Dry in horizontal position. Do not iron.



#### ATTENTION!



Not observing the rules of personal hygiene and cleaning the vest with inappropriate detergents may result in skin abrasion or other effects related to perspiration. Please, do not use gels or warming ointment. Always rinse carefully after washing-detergent residue can cause skin irritation and damage product material.

The product is not fireproof. Do not use close to the open sources of fire.

THE FINAL DECISION CONCERNING APPLICATION AND CHOICE OF THE EQUIPMENT BELONGS TO A MEDICAL SPECIALIST.

#### Producent/Manufacturer:

Mdh sp. z o.o.,  
Ul. Maratońska 104, 94-007 Łódź  
Tel. +48 426 748 384  
www.mdh.pl, www.qmedbymeira.pl

Wydanie 15.09.2021  
Edition 15.09.2021

## Instrukcja używania Instructions for use

# SPINCARE HIGH PLUS

SZNUROWKA PIERSIOWO – LĘDŹWIOWO - KRZYŻOWA

THORACIC - LUMBOSACRAL ORTHOSIS

Numer katalogowy / Catalogue Number:	DRQH0P
Basic UDI-DI:	59017804DRQH0PMP



**Qmed**<sup>®</sup>  
BY MEYRA

CE

## INSTRUKCJA UŻYWANIA

### SPINCARE HIGH PLUS – Sznurówka piersiowo-lędźwiowo-krzyżowa

Spincare High Plus jest ortezą piersiowo-lędźwiowo-krzyżową (typ Taylora) o bardzo szerokim zastosowaniu terapeutycznym. Jako zaopatrzenie typu półsztywnego, efektywnie wspomaga proces leczenia i rehabilitacji w przypadku urazów i dysfunkcji piersiowo-lędźwiowo-krzyżowego odcinka kręgosłupa. Zapewnia dobrą stabilizację, odciąża określone odcinki oraz kontroluje zakres zgięcia, wyprostu i skłonów bocznych tułowia, dzięki czemu wyznacza tzw. „zakres ruchu bezpiecznego”. Konstrukcja ortozy umożliwia dostosowanie siły i wysokości stabilizacji do indywidualnych potrzeb pacjenta, dzięki czemu ruchomość odcinka T-L-S kręgosłupa dopasowana jest do aktualnego zakresu terapeutycznego.

#### WSKAZANIA:

Ostre, podostre i przewlekłe zespoły bólowe obszaru lędźwiowego, dyskopatie, choroba zwyrodnieniowa kręgosłupa z zespołami bólowymi, stenoza kanału kręgowego, stabilizacja po zabiegach operacyjnych i w trakcie leczenia czynnościowego, kifoza piersiowa, choroba Scheuermanna, ZZSK zeszytniające zapalenie stawów kręgosłupa, osteoporoza, osłabienie mięśni brzucha, wady postawy (plecy okrągłe).

#### OPIS PRODUKTU:

Orteza została wykonana z elastycznych, rozciągliwych taśm. Wykorzystany materiał ma zdolność odprowadzania wilgoci z powierzchni skóry oraz umożliwia oddawanie ciepła w miejscu przylegania sznurówki. Sznurówka składa się z dwóch elementów: sznurówki lędźwiowo-krzyżowej oraz części prostotrzymacza dopinanej przy pomocy rzepów. W części lędźwiowo-krzyżowej znajdują się dwie sztywne, metalowe, profilowane stalki, dwie stalki półelastyczne oraz w części brzusznej dwie elastyczne fiszby. System stalek oraz taśm dociągowych zapewnia właściwą stabilizację odcinka lędźwiowo-krzyżowego i pozwala na zastosowanie tej części ortozy jako sznurówki lędźwiowo-krzyżowej. W dopinanej części prostotrzymacza są umieszczone długie, metalowe stalki, dające możliwość doprofilowania do potrzeb pacjenta oraz wymogów terapii. Część prostotrzymacza posiada szelki krzyżujące się w części grzbietowej i zapinane z przodu, na klatce piersiowej, co pozwala na właściwą stabilizację oraz zachowanie fizjologicznej krzywizny odcinka piersiowego. Obie szelki posiadają miękkie wyściełanie zapobiegające otarciom i podrażnieniom okolicy dołu pachowego. Część prostotrzymacza zaopatrzona jest w trzy skośnie przebiegające taśmy pozwalające na regulację siły docisku i zapewniające właściwe przyleganie tej części ortozy. Taśmy rzepowe umieszczone w dolnej części prostotrzymacza pozwalają na dopięcie go do części lędźwiowo-krzyżowej ortozy i uzyskanie stabilizacji i odciążenia odcinków: lędźwiowego, krzyżowego i piersiowego.

#### ZASADA DZIAŁANIA:

- Zmniejszenie amplitudy zgięciowo-wyprostnej kręgosłupa w odcinku T-L-S.
- Równoważenie nacisku na krążki międzykręgowe i stawy międzykręgowe.
- Wspomaganie pracy osłabionych i odciążenie nadmiernie napiętych grup mięśniowych.
- Wspomaganie stabilizacji odcinka T-L-S kręgosłupa.
- Zapewnienie utrzymania fizjologicznych krzywizn kręgosłupa.

#### SPOSÓB UŻYTKOWANIA:

- Pamiętaj o właściwym doborze rozmiaru, co zapewni właściwe działanie sznurówki.
- W pierwszej kolejności zakładamy część lędźwiowo-krzyżową.
- Jeśli korzystamy tylko z części lędźwiowo-krzyżowej należy pamiętać o umieszczeniu dwóch sztywnych stalek w środkowych tunelach sznurówki.

- Załóż sznurówkę tak, aby jej dolna krawędź znajdowała się ok. 2 cm powyżej końca kości ogonowej (szerokość dwóch palców od szpary pośladkowej), a wszyta od wewnętrznej strony metka znajdowała się na górze.
- Zapnij taśmy części lędźwiowo-krzyżowej. Sznurówka powinna być zapięta z siłą, która zapewnia stabilizację (częściowo ogranicza ruchy kręgosłupa w odcinku lędźwiowo-krzyżowym), ale nie utrudnia swobodnego oddychania.
- W przypadku zastosowania prostotrzymacza, wyjmij metalowe stalki z części lędźwiowo-krzyżowej.
- Poproś wykwalifikowany personel o dopięcie części prostotrzymacza tak, aby umieszczone w nim stalki przebiegały centralnie wzdłuż kręgosłupa (przylegały do okolicy piersiowo-lędźwiowo-krzyżowej).
- Dla uzyskania najlepszego efektu stabilizacyjnego oraz korekcyjnego górny koniec stalek prostotrzymacza powinien znaleźć się na wysokości górnego kąta łopatek.
- W pierwszej kolejności zapnij taśmy dociągowe prostotrzymacza, następnie zapnij szelki prostotrzymacza, przełóż je z przodu stawu ramiennego, skrzyżuj z tyłu (na plecach) i zapnij z przodu (na klatce piersiowej).
- Czas korzystania ze sznurówki powinien być ściśle określony przez lekarza lub fizjoterapeutę.
- Równolegle powinien być wdrażany program ćwiczeń rehabilitacyjnych.

Rozmiar	S	M	L	XL	XXL
Obwód pasa (cm)	80 - 90	90 - 100	100 – 110	110 - 120	120 - 130

Wysokość korpusu: 31 cm / Wysokość z prostotrzymaczem: 54 cm

#### KONSERWACJA:

Przed praniem wyjmij stalki. Sznurówkę można prać ręcznie w bardzo łagodnych środkach piorących w temperaturze do 35°C, nie chlorować, nie prać chemicznie nie wykręcać, nie odwirowywać, wycisnąć delikatnie przed suszeniem. Suszyć z dala od sztucznych źródeł ciepła. Suszyć w postaci rozłożonej. Nie prasować



#### UWAGA!



Nieprzestrzeganie właściwej higieny osobistej, stosowanie niewłaściwych środków piorących może spowodować otarcia lub inne dolegliwości związane ze wzmożoną potliwością i rozwojem flory bakteryjnej. Nie należy stosować ortozy na żele i maści rozgrzewające. Zaleca się zakładanie sznurówki na koszulkę bawełnianą. Należy pamiętać, że niewypłukane resztki detergentu mogą powodować podrażnienia skóry oraz uszkadzać materiał, z którego wykonano wyrób.

OSTATECZNĄ DECYZJĘ DOTYCZĄCĄ ZASTOSOWANIA I WYBORU ZAOPATRZENIA PODEJMUJE LEKARZ SPECJALISTA.

## INSTRUCTIONS FOR USE

### SPINCARE HIGH PLUS – thoracic-lumbosacral orthosis

Spincare High Plus is TLS support of wide therapeutic use. As semi-rigid support it helps effectively with rehabilitation and treatment in case of injuries/ dysfunctions of T-L-S area. It provides optimal stabilization and by controlling the range of bending, straightening and trunk lateral movements, it determinates "safe movement range". The construction enables adjusting the height and stabilization strength to the individual therapeutic needs which means that the movement of T-L-S spine is adjusted to the individual therapeutic range.